

*Н.М. Скалчинская
(Беларусь, Бобруйск)*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННЫХ СЛОВАРЕЙ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Методика обучения иностранным языкам как наука призвана своевременно реагировать на изменения в обществе. Вследствие процесса глобализации и усиления экспортной ориентации экономики в республике Беларусь увеличилась потребность в прямых контактах с иностранными гражданами, в процессе которых осуществляются речевые поступки разной степени сложности. Вторым важным фактором, изменяющим общество и влияющим на методику преподавания иностранных языков, является развитие в стране информационно-компьютерных технологий (ИКТ), применение которых перестает быть инновацией и переходит в набор стандартных средств обучения иностранным языкам. Внедрение в педагогический процесс мощного образовательного потенциала ИКТ определяется необходимостью подготовки таких специалистов, знания и умения которых соответствовали бы потребностям современного общества.

Привнести в обучение иностранным языкам возможность реальной коммуникации возможно посредством современных мультимедийных электронных словарей, которые компилируются из массивов аутентичного языкового материала и содержат живой, актуальный язык. Пояснения и определения, написанные носителями языка, способствуют установлению в сознании обучаемого логических связей и создают надежную основу для коммуникации в иноязычной среде и правильного восприятия ментальной картины мира.

В настоящее время имеется широкий выбор как онлайн-электронных словарей, так и словарей на дисках. По типу они подразделяются на двуязычные (переводные), толковые, интерактивные словари в картинках, словари специального и общего назначения. Их неоспоримое преимущество перед бумажными аналогами состоит в том, что поиск слов осуществляется несравненно быстрее, слова озвучены, и они не занимают много места. Словари таких издательств как Oxford University Press, Longman и др., распространяемые на дисках, продаются вместе с печатным словарем, однако диск является более ценной составляющей этого комплекта. Электронный словарь не только обеспечивает поиск нужного слова, но и незамедлительно представляет указание части речи, частотность использования в устной речи, транскрипцию, грамматическую пометку. Нажав на кнопку меню, можно прослушать американский и британский варианты произношения, записать себя.

Сравнивая привычные русско-английские печатные словари с современными мультимедийными одноязычными словарями, укажем на главные достоинства последних:

- формируется прямая связь образ-слово, что позволяет не ориентироваться на родной язык;
- формируется умение понимать одно слово через другое;

- обилие примеров из аутентичных текстов;
- мультимедийные компоненты (зрительные, звуковые образы);
- оригинальные справочные материалы;
- возможность работать с несколькими проблемами, например, значение и произношение;
- для онлайн-словарей возможность обновления и пополнения.

Для работы с будущими экономистами целесообразно использовать наиболее популярные электронные словари: Longman Dictionary of Contemporary English, Pearson Education Limited; Oxford Collocations Dictionary for Students of English, Oxford University Press; словарь «Мультилекс» компании «Медиа Лингва». Кроме указанных, интерес могут вызвать специальные профессионально направленные мультимедийные электронные словари, которые делают изучение иностранного языка более эффективным и увлекательным. Все возрастающая роль самостоятельной работы также требует внедрения электронных словарей, призванных обеспечить более высокие результаты в обучении.

Апробация использования мультимедийных электронных словарей показала, что у обучаемых значительно улучшилось качество лексической стороны иноязычной речи, увеличились количественные параметры высказываний студентов. При самостоятельной проработке материала электронные словари обеспечивают максимальную поддержку и способствуют развитию творческих способностей студентов. Следует отметить, что необходимым требованием для использования мультимедийных электронных словарей является наличие элементарных компьютерных умений, позволяющих чувствовать себя комфортно при использовании современных информационных и компьютерных технологий. Использование системы мультимедийных электронных словарей способствует утверждению нового направления в методике преподавания иностранных языков – медиаобразования, позволяющего применять иностранный язык в ситуациях, максимально приближенных к реальному общению, что повышает мотивацию и способствует внедрению компетентностного подхода в профессиональную подготовку студентов.

С.А. Стариков
(Россия, Екатеринбург)

О ВАЖНОСТИ И НЕОБХОДИМОСТИ ВВЕДЕНИЯ В ОБУЧЕНИЕ ПРЕДМЕТА «СОЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАТИКА»

Предметом изучения социальной информатики как науки являются процессы информатизации общества, их воздействие на социальные процессы, в том числе на развитие и положение человека в обществе, на изменение социальных структур общества под влиянием информатизации.

Социальная информатика – это наука, изучающая комплекс проблем, связанных с прохождением информационных процессов в социуме, которая возникла на стыке таких дисциплин как информатика, философия, социология,